

GRUNDIG

It starts at home

INSTRUCTION MANUAL

- ⓔⓃ Digital body scale
- ⓓⓔ Digitale Körperwaage
- ⓕⓗ Balance corporelle numérique
- ⓃⓁ Digitale lichaamsweegschaal
- ⓔⓣ Bilancia pesapersona digitale
- ⓔⓢ Báscula corporal digital
- ⓕⓁ Digitaalinen henkilövaaka
- Ⓝⓞ Digital badevekt
- ⓈⓋ Digital kroppsvåg
- ⓓⓐ Digital personvægt
- ⓗⓗ Digitalna vaga za tijelo
- ⓅⓁ Cyfrowa waga do ciała
- ⓔⓁ Ψηφιακή ζυγαριά σώματος
- ⓈⓇ Дигитална вага за тело



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ITEM: 871125242356

Edco Deutschland GmbH, Siemensstr. 31, 47533 Kleve Deutschland
Edco UK Ltd, 1st Floor Two Chamberlain Square, B3 3AX, Birmingham, UK
edco.nl

ⓔ	INSTRUCTION MANUAL	3
ⓓ	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	5
ⓕ	MANUEL D'INSTRUCTIONS.....	7
Ⓝ	GEBRUIKSAANWIJZING.....	9
ⓔ	MANUALE DI ISTRUZIONI.....	11
ⓔ	MANUAL DE INSTRUCCIONES	13
ⓕ	KÄYTTÖOHJE	15
Ⓝ	BRUKSANVISNING	17
ⓔ	BRUKSANVISNING	19
ⓓ	BRUGSANVISNING.....	21
ⓕ	UPUTE ZA UPORABU	23
ⓔ	INSTRUKCJA OBSŁUGI	25
ⓔ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	27
ⓕ	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	29

EN INSTRUCTION MANUAL

DIGITAL BODY SCALE

Dear User,

Thank you for choosing our body scales.

For the purpose of maintaining product longevity, weighing accuracy and correct use of the body scales, please read the following instructions carefully before use.

SPECIFICATIONS:

Maximum weight capacity: 180 kg

Minimum measurable weight: 3 kg / 6 lbs

Increments: 0.1 kg / 0.2 lbs

User-selectable units: kg / lb / st

Low-battery indication: LO

Overload indication: Err

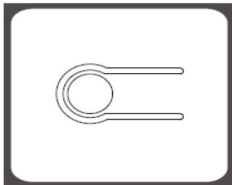
A fast-acting auto-on feature

Size: 300 x 300 x 20 mm

INSTRUCTIONS FOR USE

Depending on the particular type of your scales:

1. Place 2 x AAA battery in the battery compartment in the back of the scales.
2. Choose your preferred weight units (kg / lb / st) by pressing the unit conversion button.
3. When weighing, place the scales on a hard, flat surface. Do not use the scales on a carpet or any other soft surface. When measuring, remove your shoes, socks etc. to ensure that the measurement is as accurate as possible. Remove any items from your person that could affect the weight. Make sure the bottoms of your feet are clean before you step onto the scales barefoot.
4. Turn the scales on by standing on them. The display will show 0.0 kg. Now you can start weighing yourself.



At the bottom of the scale you can find a unit conversion button as shown in this image.

5. Always stand in the centre of the platform, distributing your weight

evenly.

6. Within seconds, your weight will be established and displayed.
7. A few seconds after you have stepped off the scales, they will switch themselves off automatically.

TROUBLESHOOTING:

1. Display shows 'oL'.
If the weight exceeds the maximum capacity of 180 kg, 'oL' appears on the display. Step off the scales immediately, otherwise they may be damaged.
2. Display shows 'Lo'.
Low battery power. Replace the batteries.

PRECAUTIONS:

1. Avoid overloading the scales, otherwise permanent damage will occur.
2. Do not disassemble the product. Only replacing the battery is allowed.
3. Clean the scales after use with a slightly damp cloth. Do not use solvents or immerse the product in water.
4. Do not inflict any excessive impact or vibration on the scales, for example by dropping them on the floor.

NOTICE:

1. The platform will be slippery if it becomes wet. Keep it dry!
2. Do not place any objects on the glass platform while you are not using the scales.

IMPORTANT: Remove the plastic packaging under the battery compartment before use

DE) BEDIENUNGSANLEITUNG

DIGITALE PERSONENWAAGE

Lieber Nutzer,

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für unsere Personenwaage entschieden haben.

Um die Produktlebensdauer zu erhalten, die Wiegegenauigkeit zu gewährleisten und die Personenwaage korrekt zu verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch.

SPEZIFIKATIONEN:

Maximale Gewichtskapazität: 180 kg

Kleinstes messbares Gewicht: 3 kg/6 lbs

Inkrement: 0,1 kg/0,2 lbs

Vom Benutzer wählbare Einheiten: kg/lb/st

Anzeige für niedrigen Batteriestand: LO

Überlastanzeige: Err

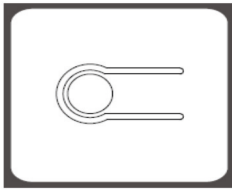
Eine schnell wirkende Auto-On-Funktion

Maße: 300 x 300 x 20 mm

GEBRAUCHSANWEISUNG

Je nach Typ Ihrer Waage:

1. Legen Sie 2 AAA-Batterien in das Batteriefach auf der Rückseite der Waage ein.
2. Wählen Sie Ihre bevorzugten Gewichtseinheiten (kg / lb / st) durch Drücken der Schaltfläche zur Einheitenumrechnung.
3. Stellen Sie die Waage zum Wiegen auf eine harte, flache Oberfläche. Verwenden Sie die Waage nicht auf einem Teppich oder einer anderen weichen Oberfläche. Ziehen Sie beim Messen Ihre Schuhe, Socken usw. aus, um ein möglichst genaues Ergebnis zu erzielen. Entfernen Sie alle Gegenstände, die das Gewicht beeinflussen könnten. Stellen Sie sicher, dass Ihre Fußsohlen sauber sind, bevor Sie barfuß auf die Waage steigen.
4. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie sich darauf stellen. Auf dem Display wird 0,0 kg angezeigt. Jetzt können Sie mit dem Wiegen beginnen.



Unten an der Waage finden Sie eine Taste zum Wechseln der Maßeinheiten, wie in dieser Abbildung gezeigt.

5. Stehen Sie immer in der Mitte der Standfläche, und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig.
6. Innerhalb von Sekunden wird Ihr Gewicht ermittelt und angezeigt.
7. Wenige Sekunden nachdem Sie die Waage verlassen haben, schaltet sie sich automatisch ab.

FEHLERBEHEBUNG:

1. Auf dem Display wird „oL“ angezeigt.
Überschreitet das Gewicht die Maximallast von 180 kg, wird auf dem Display „oL“ angezeigt. Steigen Sie sofort von der Waage, da diese sonst beschädigt werden kann.
2. Auf dem Display erscheint „Lo“.
Niedriger Batteriestand. Ersetzen Sie die Batterien.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Vermeiden Sie eine Überlastung der Waage, da sonst bleibende Schäden entstehen.
2. Bauen Sie das Produkt nicht auseinander. Erlaubt ist lediglich das Auswechseln der Batterie.
3. Reinigen Sie die Waage nach Gebrauch mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel und tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
4. Setzen Sie die Waage keinen übermäßigen Stößen oder Vibrationen aus, zum Beispiel indem Sie sie auf den Boden fallen lassen.

HINWEIS:

1. Wenn die Plattform nass wird, wird sie rutschig. Trocken halten!
2. Legen Sie keine Gegenstände auf die Glasplattform, wenn Sie die Waage nicht verwenden.

WICHTIG: Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Plastikverpackung unter dem Batteriefach

[FR] MANUEL D'INSTRUCTIONS

BALANCE CORPORELLE NUMÉRIQUE

Cher utilisateur,

Merci d'avoir choisi notre boîte à lunch électrique.

Afin de garantir la longévité du produit, la précision de la pesée et l'utilisation correcte du pèse-personne, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant de l'utiliser.

CARACTÉRISTIQUES :

Capacité de poids maximale : 180 kg

Poids minimum mesurable : 3 kg / 6 lbs

Incréments : 0,1 kg / 0,2 lbs

Unités sélectionnables par l'utilisateur : kg / lb / st

Indication de pile faible : LO

Indication de surcharge : Err

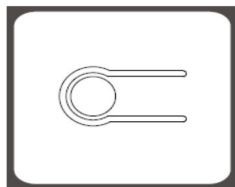
Une fonction de mise en marche automatique à action rapide

Taille : 300 x 300 x 20 mm

MODE D'EMPLOI

En fonction du type particulier de votre balance :

1. Placez 2 piles AAA dans le compartiment à piles situé à l'arrière de la balance.
2. Choisissez vos unités de poids préférées (kg / lb / st) en appuyant sur le bouton de conversion d'unité.
3. Lors de la pesée, placez la balance sur une surface dure et plane. N'utilisez pas la balance sur un tapis ou toute autre surface molle. Lors de la mesure, retirez vos chaussures, chaussettes, etc. pour garantir que la mesure soit aussi précise que possible. Retirez de votre personne tout objet susceptible d'affecter le poids. Assurez-vous que la plante de vos pieds est propre avant de monter sur la balance pieds nus.
4. Mettez la balance en marche en vous plaçant dessus. L'écran affiche 0,0 kg. Vous pouvez maintenant commencer à vous peser.



En bas de l'échelle, vous trouverez un bouton de conversion d'unité, comme le montre cette image.

5. Tenez-vous toujours au centre de la plate-forme, en répartissant votre poids uniformément.
6. En quelques secondes, votre poids sera établi et affiché.
7. Quelques secondes après être descendu de la balance, celle-ci s'éteindra automatiquement.

DÉPANNAGE :

1. L'écran affiche « oL ».
Si le poids dépasse la capacité maximale de 180 kg, « oL » apparaît sur l'écran. Descendez immédiatement de la balance, sinon elle risque d'être endommagée.
2. L'écran affiche « Lo ».
Batterie faible. Remplacez les piles.

PRÉCAUTIONS:

1. Évitez de surcharger la balance, sous peine de l'endommager irrémédiablement.
2. Ne démontez pas le produit. Seul le remplacement de la batterie est autorisé.
3. Nettoyez la balance après utilisation avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de solvants et ne plongez pas le produit dans l'eau.
4. Les balances ne doivent pas subir de chocs ou de vibrations excessifs, par exemple en les faisant tomber sur le sol.

AVIS :

1. La plate-forme sera glissante si elle est mouillée. Faites-le sécher !
2. Ne placez aucun objet sur la plate-forme en verre lorsque vous n'utilisez pas la balance.

IMPORTANT : Retirez l'emballage plastique sous le compartiment à piles avant utilisation

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

DIGITALE LICHAAMSWEEGSCHAAL

Beste gebruiker,

Hartelijk dank dat u voor onze lichaamssweegschaal hebt gekozen. Om de levensduur van het product, de weegnauwkeurigheid en het juiste gebruik van de lichaamssweegschaal te garanderen, dient u de volgende instructies zorgvuldig door te lezen voordat u de weegschaal gebruikt.

SPECIFICATIES:

Maximale gewichtscapaciteit: 180 kg

Minimaal meetbaar gewicht: 3 kg/6 lbs

Stapgroottes: 0,1 kg / 0,2 lbs

Selecteerbare eenheden voor de gebruiker: kg/lb/st

Indicatie voor lage batterij: LO

Overbelastingsindicatie: Err

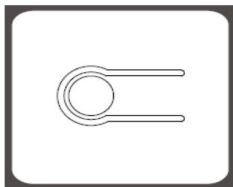
Een snelwerkende automatische inschakelfunctie

Afmetingen: 300 x 300 x 20 mm

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Afhankelijk van het type van uw weegschaal:

1. Plaats 2 x AAA-batterijen in het batterijvak aan de achterkant van de weegschaal.
2. Selecteer de gewenste gewichtseenheid (kg / lb / st) door op de knop voor eenheidconversie te drukken.
3. Plaats de weegschaal bij het wegen op een harde, vlakke ondergrond. Gebruik de weegschaal niet op tapijt of een ander zacht oppervlak. Doe tijdens het meten uw schoenen, sokken etc. uit om ervoor te zorgen dat de meting zo nauwkeurig mogelijk is. Verwijder alle spullen die het gewicht kunnen beïnvloeden. Zorg ervoor dat de onderkant van uw voeten schoon is voordat u met blote voeten op de weegschaal stapt.
4. Zet de weegschaal aan door erop te gaan staan. Het display geeft 0,0 kg aan. Nu kunt u beginnen met uzelf te wegen.



Onderaan de weegschaal vindt u een knop voor het omrekenen van eenheden, zoals weergegeven op deze afbeelding.

5. Ga altijd in het midden van de weegschaal staan en verdeel uw gewicht gelijkmatig.
6. Binnen enkele seconden wordt uw gewicht bepaald en weergegeven.
7. Enkele seconden nadat u van de weegschaal afstapt, schakelt deze zichzelf automatisch uit.

PROBLEEMOPLOSSING:

1. Er verschijnt 'oL' op het display.
Als het gewicht de maximale capaciteit van 180 kg overschrijdt, verschijnt 'oL' op het display. Stap onmiddellijk van de weegschaal af, anders kan deze beschadigd raken.
2. Het display toont 'Lo'.
Batterij bijna leeg. Vervang de batterijen.

VOORZORGSMAATREGELEN:

1. Zorg ervoor dat de weegschaal niet overbelast wordt, anders ontstaat er blijvende schade.
2. Haal het product niet uit elkaar. Alleen het vervangen van de batterij is toegestaan.
3. Maak de weegschaal na gebruik schoon met een licht vochtige doek. Gebruik geen oplosmiddelen en dompel het product niet onder in water.
4. Zorg dat de weegschaal niet wordt blootgesteld aan extreme schokken of trillingen, bijvoorbeeld door deze op de grond te laten vallen.

KENNISGEVING:

1. De weegschaal wordt glad als deze nat wordt. Houd het droog!
2. Plaats geen voorwerpen op het glazen platform wanneer u de weegschaal niet gebruikt.

BELANGRIJK: Verwijder voor gebruik de plastic verpakking onder het batterijvak

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

BILANCIA DIGITALE

Gentile utente,

Grazie per aver scelto la nostra bilancia pesapersona.

Per preservare la longevità del prodotto, la precisione della pesatura e il corretto utilizzo della bilancia pesapersona, leggere attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso.

SPECIFICHE

Spegnimento automatico: Spegnimento automatico dopo circa otto secondi di inattività.

Capacità massima di peso: 180 kg

Peso minimo misurabile: 2 kg

Graduazione: 50 g

Unità selezionabili dall'utente: kg/lb

Indicazione di batteria scarica: LO

Indicatore di sovraccarico: oL

Visualizzazione dell'errore: Err

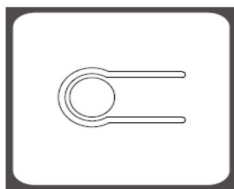
Temperatura di funzionamento: Temperatura: da 5 °C a 35 °C

Alimentazione elettrica: 2 batterie AAA

ISTRUZIONI PER L'USO

A seconda del tipo specifico della tua bilancia:

1. Posizionare 2 batterie AAA nel vano batterie situato sul retro della bilancia.
2. Scegli le unità di peso preferite (kg/lb) premendo il pulsante di



Nella parte inferiore della bilancia è possibile trovare un pulsante di conversione delle unità di misura, come mostrato in questa immagine.

3. Durante la pesatura, posizionare la bilancia su una superficie dura e piana. Non utilizzare la bilancia su tappeti o altre superfici morbide. Durante la misurazione, rimuovere scarpe, calzini, ecc. per garantire che la misurazione sia il più precisa possibile. Toglietevi di dosso qualsiasi oggetto che possa influenzare il peso.

Prima di salire sulla bilancia a piedi nudi, assicuratevi che le piante dei piedi siano pulite.

4. Per accendere la bilancia, salire sullo strumento. Il display mostrerà 0,0 kg. Ora puoi iniziare a pesarti.
5. Posizionatevi sempre al centro della piattaforma, distribuendo il peso in modo uniforme.
6. In pochi secondi il tuo peso verrà rilevato e visualizzato.
7. Dopo essere scesi, la bilancia si spegnerà automaticamente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

1. Il display mostra 'oL'.
Se il peso supera la portata massima di 180 kg, sul display compare la scritta 'oL'. Scendere immediatamente dalla bilancia, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
2. Il display mostra 'Lo'.
Batteria scarica. Sostituire le batterie.

PRECAUZIONI:

1. Evitare di sovraccaricare la bilancia, altrimenti si verificheranno danni permanenti.
2. Non smontare il prodotto. È consentita solo la sostituzione della batteria.
3. Pulire la bilancia con un panno leggermente umido dopo l'uso. Non utilizzare solventi né immergere il prodotto in acqua.
4. Non sottoporre la bilancia a urti o vibrazioni eccessivi, ad esempio facendola cadere sul pavimento.

AVVISO:

1. La piattaforma diventa scivolosa se si bagna. Mantenerla asciutta.
2. Non appoggiare alcun oggetto sulla piattaforma di vetro quando la bilancia non è in uso.

IMPORTANTE: Prima dell'uso, rimuovere l'imballaggio in plastica sotto il vano batteria

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

BÁSCULA CORPORAL DIGITAL

Estimado/a usuario/a:

Gracias por elegir nuestras básculas corporales.

Con el fin de mantener la longevidad del producto, la precisión del pesaje y el uso correcto de la báscula corporal, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizarla.

ESPECIFICACIONES:

Capacidad máxima de peso: 180 kg

Peso mínimo medible: 3 kg/6 libras

Incrementos: 0,1 kg/0,2 libras

Unidades seleccionables por el usuario: kg/lb/st

Indicación de batería baja: LO

Indicación de sobrecarga: Err

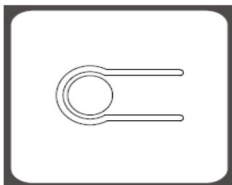
Una función de encendido automático de acción rápida

Tamaño: 300 × 300 × 20 mm

INSTRUCCIONES DE USO

En función del tipo particular de sus básculas:

1. Coloque 2 pilas AAA en el compartimiento de pilas ubicado en la parte posterior de la báscula.
2. Elija las unidades de peso que prefiera (kg/lb/st) pulsando el botón de conversión de unidades.
3. Al pesar, coloque la balanza sobre una superficie dura y plana. No utilice la báscula sobre una alfombra ni ninguna otra superficie blanda. Al medir, quítese los zapatos, calcetines, etc. para asegurarse de que la medida sea lo más precisa posible. Retire de su cuerpo cualquier elemento que pueda afectar al peso. Asegúrese de que las plantas de sus pies estén limpias antes de subirse descalzo a la báscula.
4. La báscula se enciende al subirse a ella. La pantalla mostrará 0,0 kg. Ahora puede pesarse.



En la parte inferior de la báscula puede encontrar un botón de conversión de unidades como se muestra en esta imagen.

5. Manténgase siempre en el centro de la plataforma, distribuyendo su peso de manera uniforme.
6. En cuestión de segundos, se determinará y mostrará su peso.
7. Unos segundos después de que se baje de la báscula, esta se apagará de manera automática.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

1. La pantalla muestra «oL».
Si el peso supera la capacidad máxima de 180 kg, aparece «oL» en la pantalla. Bájese de la báscula de inmediato, de lo contrario podría dañarse.
2. La pantalla muestra 'Lo'.
Batería baja. Reemplace las baterías.

PRECAUCIONES:

1. Evite sobrecargar la báscula, de lo contrario se producirán daños permanentes.
2. No desmonte el producto. Solo se permite sustituir la pila.
3. Limpie la báscula después de su uso con un paño ligeramente húmedo. No utilice disolventes ni sumerja el producto en agua.
4. No someta la báscula a impactos o vibraciones excesivas, por ejemplo dejándola caer al suelo.

AVISO:

1. La plataforma estará resbaladiza si se moja. ¡Manténgalo seco!
2. No coloque ningún objeto sobre la plataforma de vidrio mientras no esté utilizando la báscula.

IMPORTANTE: Retire el embalaje de plástico debajo del compartimento de la batería antes de usarlo.

FI KÄYTTÖOPAS

DIGITAALINEN VARTALOVAAKA

Hyvä käyttäjä

Kiitos, että valitsit vartalovaakamme.

Tuotteen pitkäikäisyyden, punnitustarkkuuden ja vartalovaa'an oikean käytön ylläpitämiseksi lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

TEKNISET TIEDOT:

Suurin painokapasiteetti: 180 kg

Pienin mitattava paino: 3 kg / 6 lbs

Asteikko: 0,1 kg / 0,2 lbs

Käyttäjän valittavissa olevat yksiköt: Kg / lb / st

Paristovarauksen vähäisyyden ilmaisimien: LO

Ylikuormituksen ilmaisimien: Err

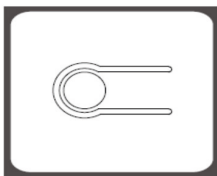
Nopeasti toimiva automaattinen käynnistysominaisuus

Koko: 300 x 300 x 20 mm

KÄYTTÖOHJEET

Vaakojen tyypistä riippuen:

1. Aseta kaksi AAA-paristoa vaa'an takaosassa olevaan paristokoteloon.
2. Valitse haluamasi painoyksiköt (kg / lb / st) painamalla yksikön muunnospainiketta.
3. Kun punnitat, aseta vaakaa kovalle, tasaiselle alustalle. Älä käytä vaakaa matolla tai muulla pehmeällä alustalla. Mittauksen aikana riisu kengät, sukat jne. varmistaaksesi, että mittaus on mahdollisimman tarkka. Riisu päältäsi kaikki esineet, jotka voivat vaikuttaa painoon. Varmista, että jalkapohjasi ovat puhtaat ennen kuin astut paljain jaloin vaa'alle.
4. Kytke vaakaa päälle seisomalla sen päällä. Näytössä näkyy 0,0 kg. Nyt voit punnita itsesi.



Asteikon alareunassa on tässä kuvassa näkyvä yksikkömuunnospainike.

5. Seiso aina alustan keskellä niin, että painosi jakautuu tasaisesti.
6. Vaaka mittaa ja näyttää painosi muutamassa sekunnissa.
7. Muutama sekunti sen jälkeen, kun olet astunut pois vaa'alta, ne sammuvat automaattisesti.

VIANETSINTÄ:

1. Näytössä lukee "oL".
Jos paino ylittää 180 kg:n enimmäiskapasiteetin, näytössä lukee "oL". Astu heti pois vaa'alta. Muutoin se voi vaurioitua.
2. Näytössä näkyy 'Lo'.
Paristovaraus on vähäinen. Vaihda paristot.

VAROTOIMENPITEET:

1. Vältä vaa'an ylikuormittamista, muuten syntyy pysyviä vaurioita.
2. Älä pura tuotetta. Vain akun vaihtaminen on sallittua.
3. Puhdista vaaka käytön jälkeen hieman kostealla liinalla. Älä käytä liuottimia tai upota tuotetta veteen.
4. Älä aiheuta vaa'alle liian voimakasta iskua tai tärinää, esimerkiksi pudottamalla sen lattialle.

HUOMAUTUS:

1. Alusta on liukas, jos se kastuu. Pidä se kuivana!
2. Älä aseta mitään esineitä lasialustalle, kun vaaka ei ole käytössä.

TÄRKEÄÄ: Poista muovipakkaus paristokotelon alta ennen käyttöä

(NO) INSTRUKSJONSMANUAL

DIGITAL BADEVÆKT

Kjære bruker,

Takk for at du valgte vår badevækt.

For å opprettholde produktets levetid, veienøyaktighet og riktig bruk av badevekten, må du lese følgende anvisninger nøye før bruk.

SPESIFIKASJONER:

Maksimal vektkapasitet: 180 kg

Minste målbare vekt: 3 kg / 6 lbs

Inkrementer: 0,1 kg / 0.2 lbs

Enheter som kan velges av brukeren: Kg / lb / st

Indikasjon for lavt batteri: LO

Overbelastningsindikasjon: Err

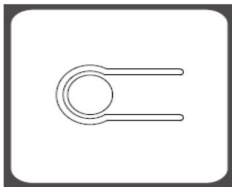
En hurtigvirkende automatisk oppstart-funksjon

Størrelse: 300 x 300 x 20 mm

BRUKSANVISNING

Avhengig av typen vekt du har:

1. Sett inn 2 x AAA-batteri i baksiden av vekten.
2. Velg dine foretrukne vektenheter (kg/lb/st) ved å trykke på enhetskonverteringsknappen.
3. Plasser vekten på en hard, flat overflate når du veier. Ikke bruk vekten på et teppe eller andre myke overflater. Når du måler, ta av deg sko, sokker etc. for å sikre at målingen er så nøyaktig som mulig. Fjern alle gjenstander fra personen din som kan påvirke vekten. Sørg for at undersiden av føttene er rene før du står barbeint på vekten.
4. Slå på vekten ved å stå på dem. Displayet viser 0,0 kg. Nå kan du begynne å veie deg.



Nede på vekten finner du en enhetskonverteringsknapp som vist i dette bildet.

5. Stå alltid i midten av plattformen, slik at vekten din er fordelt jevnt.
6. I løpet av sekunder vil vekten din bli målt og vist.

7. Et par sekunder etter du har gått av vekten, slår den seg automatisk av.

FEILSØKING:

1. Displayet viser "oL".
Hvis vekten overskrider maks kapasitet på 180 kg, vil displayet vise feilmeldingen 'oL'. Gå av vekten umiddelbart, ellers kan den bli skadet.
2. Displayet viser 'Lo'.
Lavt batterinivå. Skift ut batteriene.

FORHOLDSREGLER:

1. Unngå overbelastning av vekten, ellers vil det oppstå permanent skade.
2. Ikke demonter produktet. Det er kun tillatt å bytte batteri.
3. Rengjør vekten etter bruk med en lett fuktig klut. Ikke bruk løsemidler eller senk produktet i vann.
4. Ikke påfør overdreven støt eller vibrasjon på vekten, f.eks. ved å slippe den ned på gulvet.

MERKNAD:

1. Plattformen vil være glatt hvis den blir våt. Hold den tørr!
2. Ikke plasser noen gjenstander på glassplattformen mens du ikke bruker vekten.

VIKTIG: Fjern plastemballasjen under batterirommet før bruk

ⓈV ANVÄNDARHANDBOK

DIGITAL PERSONVÅG

Bästa användare,

Tack för att du valde vår kroppsvåg.

För att bibehålla produktens livslängd, vägningsnoggrannhet och korrekt användning av personvågen, läs följande instruktioner noggrant före användning.

SPECIFIKATIONER:

Maximal viktkapacitet: 180 kg

Minsta mätbara vikt: 3 kg / 6 lbs

Steg: 0,1 kg / 0,2 lbs

Enheter som kan väljas av användaren: Kg / lb / st

Indikation på låg batterinivå: LO

Överbelastningsindikering: Err

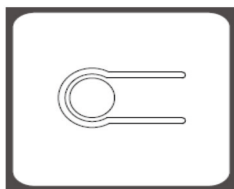
En snabbverkande funktion för automatisk påslagning

Storlek: 300 x 300 x 20 mm

ANVÄNDARANVISNINGAR

Beroende på din vågs specifika typ:

1. Placera 2 x AAA-batterier i batterifacket på baksidan av vågen.
2. Välj önskade viktenheter (kg / lb / st) genom att trycka på enhetskonverteringsknappen.
3. Placera vågen på en hård, plan yta vid vägning. Använd inte vågen på en matta eller någon annan mjuk yta. När du mäter, ta av dig dina skor, strumpor etc. för att säkerställa att mätningen blir så exakt som möjligt. Ta bort alla föremål från din person som kan påverka vikten. Se till att undersidan av dina fötter är rena innan du kliver barfota upp på vågen.
4. Slå på vågen genom att stå på den. Displayen kommer att visa 0,0 kg. Nu kan du börja väga dig.



Längst ner på vågen kan du hitta en enhetskonverteringsknapp som visas i denna bild.

5. Stå alltid i mitten av plattformen och fördela din vikt jämnt.

6. Inom några sekunder fastställs och visas din vikt.
7. Några sekunder efter att du har klivit av vågen stängs den av automatiskt.

FELSÖKNING:

1. Displayen visar 'oL'.
Om vikten överstiger den maximala kapaciteten på 180 kg, visas 'oL' på displayen. Kliv av vågen omedelbart, annars kan den skadas.
2. Displayen visar 'Lo'.
Låg batterinivå. Byt ut batterierna.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Undvik att överbelasta vågen, annars uppstår permanent skada.
2. Ta inte isär produkten. Endast byte av batteri är tillåtet.
3. Rengör vågen efter användning med en lätt fuktad trasa. Använd inte lösningsmedel eller sänk ned produkten i vatten.
4. Utsätt inte vågen för kraftiga stötar eller vibrationer, till exempel genom att tappa den i golvet.

OBSERVERA:

1. Plattformen blir hal om den blir blöt. Håll den torr!
2. Placera inga föremål på glasplattformen när du inte använder vågen.

VIKTIGT: Ta bort plastförpackningen under batterifacket före användning

(DA) BRUGSANVISNING

DIGITAL KROPSVÆGT

Kære bruger

Tak, fordi du har valgt vores vægt med kropsanalyse.

For at bevare produktets levetid, vejningsnøjagtighed og korrekt brug af kropsvægten, bedes du læse følgende instruktioner omhyggeligt før brug.

SPECIFIKATIONER:

Maksimal vægtpacitet: 180 kg

Minimum målbar vægt: 3 kg/6 lbs

Stigninger: 0,1 kg/0,2 lbs

Enheder, der kan vælges af brugeren: kg/lb/st

Indikator for lavt batteri: LO

Overbelastningsindikator: Err

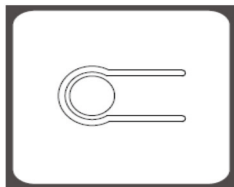
En funktion til hurtig auto-tænd

Størrelse: 300 x 300 x 20 mm

BRUGSANVISNING

Afhængigt af den særlige type af din vægt:

1. Kom 2 x AAA-batterier i batterirummet bag på vægten.
2. Vælg dine foretrukne vægtenheder (kg/lb/st) ved at trykke på knappen til enhedskonvertering.
3. Når du bruger vægten, skal du placere den på en hård, flad overflade. Brug ikke vægten på tæpper og andre bløde overflader. Når du måler, skal du fjerne dine sko, strømper osv. for at sikre, at målingen er så nøjagtig som muligt. Fjern alle genstande fra din person, der kan påvirke vægten. Sørg for, at undersiden af dine fødder er rene, før du træder barfodet op på vægten.
4. Tænd for vægten ved at stå på den. Displayet viser 0,0 kg. Nu kan du begynde at veje dig selv.



I bunden af skalaen kan du finde en enhedskonverteringsknap som vist på dette billede.

5. Stå altid midt på platformen, og fordel din vægt ligeligt.

6. Din vægt beregnes og vises efter få sekunder.
7. Vægten slukkes automatisk af sig selv, få sekunder efter du er trådt ned af den.

FEJLFINDING:

1. Displayet viser "oL".
Hvis vægten overstiger den maksimale kapacitet på 180 kg, vises "OL" på displayet. Træd straks af vægten, ellers kan den blive beskadiget.
2. Displayet viser 'Lo'.
Lavt batteriniveau. Udskift batterierne.

FORHOLDSREGLER:

1. Undgå at overbelaste vægten, da der ellers vil opstå permanente skader.
2. Skil ikke produktet ad. Det er kun tilladt at udskifte batteriet.
3. Rengør vægten efter brug med en let fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler eller nedsænk produktet i vand.
4. Udsæt ikke vægten kraftige stød eller vibrationer, f.eks. ved at tabe den på gulvet.

BEMÆRK:

1. Platformen vil være glat, hvis den bliver våd. Hold den tør!
2. Sæt ikke genstande på glasplatformen, når vægten ikke er i brug.

VIGTIGT: Fjern plastikemballagen under batterirummet før brug

HR UPUTE ZA UPOTREBU DIGITALNA VAGA ZA TIJELO

Dragi korisniče,
hvala što ste odabrali naše osobne vage.
U svrhu održavanja dugovječnosti proizvoda, točnosti mjerenja i ispravne upotrebe osobnih vaga, prije upotrebe pažljivo pročitajte upute u nastavku.

SPECIFIKACIJE:

Maksimalan kapacitet težine: 180 kg

Minimalna težina koja se može izmjeriti: 3 kg / 6 lbs

Preciznost mjerenja: 0,1 kg / 0,2 lbs

Mjerne jedinice koje korisnik može odabrati: kg/lb/st

Oznaka niske razine baterije: LO

Indikacija preopterećenja: Err

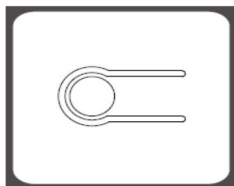
Značajka brzog automatskog uključivanja

Veličina: 300 x 300 x 20 mm

UPUTE ZA UPOTREBU

Ovisno o određenoj vrsti vaše vage:

1. Stavite 2 x AAA baterije u odjeljak za baterije koji se nalazi na stražnjoj strani vage.
2. Odaberite željenu mjernu jedinicu za težinu (kg/lb/st) tako da pritisnete gumb za pretvorbu jedinice.
3. Prilikom mjerenja postavite vagu na tvrdnu, ravnu površinu. Nemojte upotrebljavati vagu na tepihu ili na bilo kojim drugim mekim površinama. Prilikom mjerenja skinite cipele, čarape i slično kako biste osigurali što točniji rezultat mjerenja. Uklonite sa sebe sve predmete koji bi mogli utjecati na težinu. Prije nego što bosu stanete na vagu, provjerite jesu li vam tabani čisti.
4. Vagu uključite tako da stanete na nju. Zaslone će prikazivati 0,0 kg. Sada se možete izvagati.



Gumb za pretvorbu jedinice pronaći ćete pri dnu vage kao što je prikazano na slici.

5. Uvijek stanite na sredinu vage tako da se težina ravnomjerno raspodjeli.
6. Unutar nekoliko sekundi vaša će se težina utvrditi i prikazati.
7. Nekoliko sekundi nakon što siđete s vage, vaga će se automatski isključiti.

UKLANJANJE PROBLEMA:

1. Zaslom prikazuje 'oL'.
Ako težina premašuje najveći kapacitet od 180 kg, na zaslonu se pojavljuje 'oL'. Odmah siđite s vage jer se u suprotnom vaga može oštetiti.
2. Na zaslonu se prikazuje „Lo”.
Niska razina baterije. Zamijenite baterije.

MJERE OPREZA:

1. Izbjegavajte preopteretiti vagu, inače će doći do trajnog oštećenja.
2. Nemojte rastavljati proizvod. Dozvoljena je samo zamjena baterija.
3. Nakon upotrebe očistite vagu blago navlaženom krpom. Nemojte koristiti otapala niti uranjati proizvod u vodu.
4. Ne izlažite vagu pretjeranim udarcima ili vibracijama, primjerice ispuštanjem na pod.

NAPOMENA:

1. Ako se površina vage smoči, bit će skliska. Držite je suhom!
2. Ne stavljajte nikakve predmete na staklenu platformu dok ne koristite vagu.

VAŽNO: prije upotrebe uklonite plastičnu ambalažu ispod odjeljka za baterije

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI CYFROWA WAGA ŁAZIENKOWA

Drogi Użytkowniku,
Dziękujemy za wybranie naszej wagi łazienkowej.
W celu zachowania trwałości produktu, dokładności ważenia oraz prawidłowego użytkowania wagi, przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją.

DANE TECHNICZNE:

Maksymalne obciążenie: 180 kg

Minimalna mierzalna waga: 3 kg / 6 lbs

Wahania: 0,1 kg / 0,2 lbs

Jednostki wybierane przez użytkownika: kg / lb / st

Wskaźnik niskiego poziomu baterii: LO

Wskaźnik przeciążenia: Err

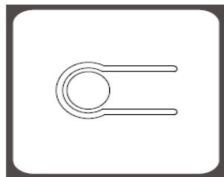
Szybko działająca funkcja automatycznego włączania

Rozmiary: 300 x 300 x 20 mm

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

W zależności od konkretnego typu wagi:

1. Umieść 2 baterie AAA w komorze baterii z tyłu wagi.
2. Wybierz preferowane jednostki masy (kg/lb/st), naciskając przycisk konwersji jednostek.
3. Podczas ważenia umieść wagę na twardej, płaskiej powierzchni. Nie używaj wagi na dywanie lub innej miękkiej powierzchni. Podczas pomiaru zdejmij buty, skarpetki itp., aby mieć pewność, że pomiar będzie jak najdokładniejszy. Zdejmij z siebie wszystkie przedmioty, które mogą mieć wpływ na wagę. Zanim wejdiesz na wagę boso, upewnij się, że spody stóp są czyste.
4. Włącz wagę, stając na niej. Wyświetlacz pokaże 0,0 kg. Teraz możesz zacząć się ważyć.



Na spodzie wagi znajduje się przycisk konwersji jednostek, jak pokazano na rysunku.

5. Zawsze stawaj na środku platformy, równomiernie rozkładając ciężar ciała.

6. W ciągu kilku sekund Twoja waga zostanie ustalona i wyświetlona.
7. Kilka sekund po zejściu z wagi waga wyłączy się automatycznie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

1. Wyświetlacz pokazuje „oL”.
Jeśli waga przekracza maksymalne obciążenie 180 kg, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „oL”. Natychmiast zejź z wagi, w przeciwnym razie może dojść do jej uszkodzenia.
2. Wyświetlacz pokazuje „Lo”.
Niski poziom naładowania baterii. Wymień baterie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Unikaj przeciążania wagi, w przeciwnym razie może dojść do jej trwałego uszkodzenia.
2. Nie demontuj produktu. Dozwolona jest jedynie wymiana baterii.
3. Po użyciu wagę należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką. Nie należy używać rozpuszczalników ani zanurzać produktu w wodzie.
4. Nie należy narażać wagi na nadmierne uderzenia ani wibracje, np. upuszczając ją na podłogę.

UWAGA:

1. Platforma będzie śliska, jeśli zamoknie. Dbaj, by była sucha!
2. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na szklanej platformie, gdy nie korzystasz z wagi.

WAŻNE: Przed użyciem usuń plastikowe opakowanie znajdujące się pod komorą baterii.

ΕΛ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΣΩΜΑΤΟΣ

Αγαπητέ χρήστη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη ζυγαριά σώματος μας.

Για να διατηρήσετε τη μακροζωία του προϊόντος, την ακρίβεια ζύγισης και τη σωστή χρήση της ζυγαριάς σώματος, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Μέγιστη χωρητικότητα βάρους: 180 κιλά

Ελάχιστο μετρήσιμο βάρος: 3 κιλά / 6 λίβρες

Βήματα μέτρησης: 0,1 κιλά / 0,2 λίβρες

Μονάδες μέτρησης με δυνατότητα επιλογής από τον χρήστη: κιλά / λίβρες / stones

Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας: LO

Ένδειξη υπερφόρτωσης: Σφάλμα

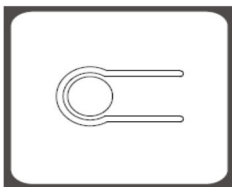
Γρήγορη αυτόματη ενεργοποίηση

Μέγεθος: 300 x 300 x 20 mm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ανάλογα με τον συγκεκριμένο τύπο της ζυγαριάς σας:

1. Τοποθετήστε στη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος της ζυγαριάς 2 μπαταρίες AAA.
2. Επιλέξτε τις μονάδες βάρους που προτιμάτε (kg / lb / st) πατώντας το κουμπί μετατροπής μονάδας.
3. Όταν ζυγίζετε, τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σκληρή, επίπεδη επιφάνεια. Μην χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε χαλί ή σε οποιαδήποτε άλλη μαλακή επιφάνεια. Κατά τη μέτρηση, αφαιρέστε τα παπούτσια, τις κάλτσες κ.λπ. για να βεβαιωθείτε ότι η μέτρηση είναι όσο το δυνατόν ακριβέστερη. Αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα από πάνω σας που θα μπορούσαν να επηρεάσουν το βάρος. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας είναι καθαρά στο κάτω μέρος πριν πατήσετε ξυπόλητοι στη ζυγαριά.
4. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά καθώς στέκεστε πάνω της. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη 0,0 κιλά. Τώρα μπορείτε να αρχίσετε να ζυγίζετε.



Στο κάτω μέρος της ζυγαριάς μπορείτε να βρείτε ένα κουμπί μετατροπής μονάδων μέτρησης βάρους όπως φαίνεται σε αυτήν την εικόνα.

5. Να στέκεστε πάντα στο κέντρο της ζυγαριάς, κατανέμοντας το βάρος σας ομοιόμορφα.
6. Μέσα σε δευτερόλεπτα, το βάρος σας θα μετρηθεί και θα εμφανιστεί.
7. Λίγα δευτερόλεπτα αφού κατεβείτε από τη ζυγαριά, θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ:

1. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη 'oL'.
Εάν το βάρος υπερβεί τη μέγιστη μέτρηση των 180 κιλών, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 'oL'. Βγείτε αμέσως από τη ζυγαριά, διαφορετικά μπορεί να καταστραφούν.
2. Η οθόνη δείχνει 'Lo'.
Χαμηλή ισχύς μπαταρίας. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

1. Αποφύγετε την υπερφόρτωση της ζυγαριάς, διαφορετικά θα προκληθεί μόνιμη ζημιά.
2. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν. Επιτρέπεται μόνο η αντικατάσταση της μπαταρίας.
3. Καθαρίστε τη ζυγαριά μετά τη χρήση με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες και μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό.
4. Μην προκαλείτε υπερβολικά χτυπήματα ή κραδασμούς στη ζυγαριά, π.χ. πετώντας τη στο πάτωμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Η πλατφόρμα θα είναι ολισθηρή εάν βραχεί. Κρατήστε το στεγνό!
2. Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο στη γυάλινη πλατφόρμα ενώ δεν χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφαιρέστε την πλαστική συσκευασία κάτω από τη θήκη μπαταριών πριν τη χρήση

(SR) UPUTSTVO ZA UPOTREBU **DIGITALNA VAGA ZA MERENJE TELESNE TEŽINE**

Poštovani korisniče,

Hvala vam što ste odabrali našu vagu za merenje telesne težine.

Radi održavanja dugovečnosti proizvoda, tačnosti merenja i pravilne upotrebe vage za merenje telesne težine, pažljivo pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe.

SPECIFIKACIJE:

Maksimalna nosivost: 180 kg

Minimalna merljiva težina: 3 kg/6 lbs

Koraci: 0,1 kg/0,2 lbs

Jedinice koje korisnik može da bira: Kg / lb / st

Indikacija slabe baterije: LO

Indikacija preopterećenja: Err

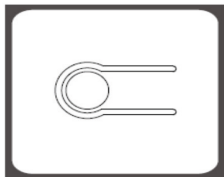
Brzo delujuća funkcija automatskog uključivanja

Veličina: 300×300×20 mm

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

U zavisnosti od vrste vage:

1. Stavite 2 AAA baterije u odeljak za baterije na poleđini vage.
2. Izaberite željene jedinice težine (kg / lb / st) pritiskom na dugme za konverziju jedinica.
3. Prilikom vaganja stavite vagu na tvrdu, ravnu površinu. Nemojte da koristite vagu na tepihu ili bilo kojoj drugoj mekoj površini. Prilikom merenja skinite cipele, čarape itd. Kako biste bili sigurni da je merenje što preciznije. Uklonite sa sebe sve stvari koje bi mogle da utiču na težinu. Tabani treba da vam budu čisti pre nego što stanete na vagu bosu.
4. Uključite vagu tako što ćete stati na nju. Na displeju će se prikazati 0.0 kg. Sada možete da počnete da merite svoju težinu.



Dugme za konverziju jedinice se nalazi na dnu vage, kao što je prikazano na ovoj slici.

5. Uvek stanite na sredinu površine vage i ravnomerno rasporedite težinu.

6. U roku od nekoliko sekundi, vaga će izmeriti i prikazati vašu težinu.
7. Nekoliko sekundi po silasku sa vage, ona će se automatski isključiti.

REŠAVANJE PROBLEMA:

1. Na displeju se prikazuje „oL“.
Ako težina premašuje maksimalni kapacitet od 180 kg, na displeju se prikazuje „oL“. Odmah siđite sa vage jer u suprotnom možete da oštetite vagu.
2. Ekran prikazuje 'Lo'.
Niska snaga baterije. Zamenite baterije.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

1. Izbegavajte preopterećenje vage, inače će doći do trajnog oštećenja.
2. Nemojte rasklapati proizvod. Dozvoljena je samo zamena baterije.
3. Očistite vagu blago navlaženom krpom posle upotrebe. Nemojte koristiti rastvarače ili uroniti proizvod u vodu.
4. Ne izlažite vagu preteranim udarcima ili vibracijama. Na primer, ispuštanjem na pod.

NAPOMENA:

1. Platforma će biti klizava ako postane mokra. Održavajte vagu suvom!
2. Ne stavljajte predmete na staklenu površinu vage kada je ne koristite.

VAŽNO: Uklonite plastičnu ambalažu ispod pretinca za baterije pre upotrebe



Electrical and electronic devices/ Information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste (MUEE) to be collected waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE, without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the competent authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunication technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to a collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.

7. Cleaning of the crossed-out dustbin

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.



Elektrö- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät ausgetauscht sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerströungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch für Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wie etwa Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweise

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Kommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Nutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichenes Mülltonnen-Symbol“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass es jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Elektrische en elektronische apparaten Informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort af te worden gescheiden van het MUEE, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingesloten oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren van WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiele milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als die in het milieu, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.

7. Betekenis van de doorgestreepte afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.



Appareils électriques et électroniques / Information pour les ménages privés

La Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant le ramassage et le recyclage de ces équipements. Les plus importantes sont résumées ici.

1. Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques

On appelle « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE) les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets. Les possesseurs de DEEE doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les DEEE n'ont pas leur place parmi les déchets ménagers mais dans des systèmes de collecte et de retour séparés.

2. Piles, accumulateurs et lampes

Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent en être retirées sans devoir détruire le DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.

3. Élimination des DEEE

Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.

4. Protection de la vie privée

Les DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données contenues dans ses DEEE avant de s'en débarrasser.

5. Impact environnemental potentiel

Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise, leur réutilisation ou leur valorisation matérielle ne sont pas effectuées conformément à la législation en vigueur.

6. Votre rôle dans le traitement des DEEE

En satisfaisant ces obligations et surtout en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte, vous contribuez, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.

7. Signification du symbole poubelle barrée

La poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.



Dispositivi elettrici ed elettronici/Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccoglierci separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non entrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari di RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari di RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informativi ed i telecomunicazioni quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli nei rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta e a un punto di ritiro finale contribuiscono al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.

7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata, che appare regolarmente sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.



Dispositivos eléctricos y electrónicos/Información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE presentes en hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.

7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un asa

El contenedor de basura tachado con un asa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.



Ⓢ Sähkö- ja elektronikkalaitteet / tietoa kotitalouksille

Sähkö- ja elektronikkalaitteita koskeva direktiivi 2012/19/EU sisältää suuren määrän sähkö- ja elektronikkalaitteiden käsitteilyyn liittyviä vaatimuksia. Tärkeimmät on koottu tähän.

1. **Sähkö- ja elektronikkalaitteiden erillinen keräys**

Sähkö- ja elektronikkalaitteita, joista on tullut jätettä, kutsutaan sähkö- ja elektronikkalaitteiksi (WEEE). Sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien on kerättävä ne erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä. Sähkö- ja elektronikkalaitteiden ei kuulu kotitalousjätteesseen, vaan erityisen keräys- ja palautusjärjestelmään.

2. Paristot, akut ja lamput

Sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien on luovutettava ne täydellisessä kunnossa. Sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien on kuitenkin erotettava paristot ja akut, jotka eivät ole sähkö- ja elektronikkalaitteita, josta on tullut jätettä, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa sähkö- ja elektronikkalaitteista tuomattomasti laitteita, ennen luovutamista keräyspisteeseen.

3. **Sähkö- ja elektronikkalaitteiden erillinen keräys**

Kotitalouskäyttöön tarkoitettuihin sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajat voivat luovuttaa rommians maksutta julkisten jätehuoltoviranomaisten määräämiin keräyspisteisiin tai valmistajan tai jakelijan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti perustamiin keräyspisteisiin.

4. Käytösulautus

Sähkö- ja elektronikkalaitteiden sisältämät erikoisluonteisia henkilölietoja. Tämä koskee erityisesti tieto- ja tietoliikenneteknologiaa, kuten tietokoneita ja älypuhelimia. Huomioi omat vuoksi, ettei joku jättäisi henkilökohtaisia tieto- ja elektronikkalaitteiden tietojen poistamisesta ennen hävittämistä.

5. Mahdolliset ympäristövaikutukset

Sähkö- ja elektronikkalaitteiden sisältämät aineita, jolla voi olla kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niiden keräämistä, luovutusta, uudelleenkäyttöä tai materiaalien hyödyntämistä ei suoriteta vastaavan laisenaäänän mukaisesti.

6. Siunon roski sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteenkäsitteilyssä

Siunon roski on nämä yleisimmät jätteenkäsitteilylaitteet, jotka sisältävät sähkö- ja elektronikkalaitteiden erillisen, olla hävittämättä roma lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana ja luovuttamalla rommians keräyspisteisiin, osittain lopputuotajain sähkö- ja elektronikkalaitteiden uudelleenkäyttöön ja materiaalien hyödyntämiseen.

7. Yliviedetty roski-astia esittävän symbolin merkitys

Yliviedetty roski-astia, joka näkyy säännöllisesti sähkö- ja elektronikkalaitteissa, osoittaa, että kysymisen laite on elinkaarensa lopussa kerättävä erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä.



Ⓢ Elektrisk og elektronisk udstyr/Informasjon for private husholdninger

Direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk udstyr inneholder en lang rekke krav til håndtering av elektrisk og elektronisk udstyr. De viktigste er samlet her.

1. Separert innsamling av elektrisk og elektronisk udstyr

Elektrisk og elektronisk udstyr som har blitt til avfall omtales som avfall fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Eiere av EE-avfall må innhente det separat fra usortert kommunalt avfall. EE-avfall herer ikke hjemme i husholdningsavfall, men i spesielle innsamlings- og retursteder.

2. Batterier, akkumulatører og lamper

Eiere av EE-avfall må overlevere dem i fullstendig stand. Eiere av EE-avfall må imidlertid skille gamle batterier og akkumulatører som ikke er omsluttet av EE-avfall, samt lamper som kan fjernes, fra EE-avfallet uten å delegerede det for det overleveres til et innsamlingssted.

3. Måter å returnere EE-avfall

Eiere av EE-avfall fra private husholdninger kan levere dem inn gratis på de utpekte innsamlingssteden til offentlige avfallshåndteringsmyndigheter eller ved returpunktene som er satt opp av produsenter eller distributører i henhold til direktiv 2012/19/EU.

4. Personvernklæringer

EE-avfall inneholder ofte sensitive personopplysninger. Dette gjelder spesielt informasjons- og kommunikasjonsteknologiske apparater som datamaskiner og smarttelefoner. I din egen interesse, vær oppmerksom på at hver sluttbruker er ansvarlig for å innlede dataene på EE-avfall for de kastes.

5. Potensiell miljøpåvirkning

EE-avfall inneholder stoffer som kan ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse dersom innsamling, overlevering, genbruk eller materialgjenvinning ikke skjer i samsvar med respektive lover.

6. Din rolle i EE-avfallshåndlingen

Ved å oppfylle disse forpliktelsene og spesielt ved å oppfylle plikten til å samle inn EE-avfall separat, ikke å kaste det sammen med usortert kommunalt avfall og levere det til innsamlingssteder, bidrar du som sluttbruker til genbruk og materialgjenvinning av EE-avfall.

7. Betydningen av søppelkassensymbolet med kryss over

Søppelkassen med kryss over, som vanligvis vises på elektrisk og elektronisk utstyr, indikerer at den respektive enheten må samles inn separat fra usortert kommunalt avfall ved slutten av livssyklusen.



Ⓢ Elektriska och elektroniska produktinformation för privata hushåll

Direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter innefattar ett stort antal krav om hantering av elektriska eller elektroniska produkter. Här har vi sammanfattat de viktigaste.

1. Separat insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter

Elektriska och elektroniska produkter som har blivit avfall kallas för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Ägare av WEEE måste samla in produkterna separat och inte blanda dem med osorterat kommunalt avfall. WEEE inte hemma bland hushållsavfall, utan i särskilda system för insamling och återvinning.

2. Batterier, akkumulatörer och lampor

Proffter som ska lämnas in av WEEE-ägare måste vara fullständiga. Ägare av WEEE måste emellertid separera utslutna batterier och akkumulatörer som inte innefattas av WEEE samt lamper som kan tas bort från WEEE utan att de går sönder innan produkterna överlämnas till en samlingsanläggning.

3. Sätt att återlämna WEEE

Ägare av WEEE från privata hushåll kan lämna in produkterna kostnadsfritt till avsedda samlingsanläggningar tillhörande offentliga avfallshandlingsmyndigheter eller till de återlämningsplatser som tillåter äldre och disablade personer när upprättat enligt direktiv 2012/19/EU.

4. Integritetsmeddelande

WEEE innehåller ofta känsliga personuppgifter. Detta gäller särskilt enheter som använder informations- och telekommunikationsteknik, t.ex. datorer och smartphoner. Observera att ansvaret för att radera data om WEEE före avfallsanläggningen åligger varje stuvandare.

5. Eventuellt miljöpåverkan

WEEE innehåller ämnen som kan ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa om insamlingen, överföringen, återanvändningen eller materialåtervinningen inte genomförs enligt tillämplig lagstiftning.

6. Din uppgift som avfallshandtare av WEEE

Genom att följ dessa skyldigheter och särskilt skyldigheten att samla in WEEE separat och inte bortskaffa produkterna tillsammans med osortert kommunalt avfall samt lämna över dessa till samlingsanläggningar bidrar du i gengäsk av stuvandare till återanvändning och återvinning av WEEE-produkter.

7. Vår symbolen med den överkorsade sopptunnan betyder

Den överkorsade sopptunnan som ofta visas på elektriska och elektroniska produkter betyder att den ifrågakvarn produkten måste samlas in separat och inte får blandas med kommunalt avfall när servicelivet har gått ut.



Ⓢ Elektriske og elektroniske enheder/ information til private husholdninger

Direktiv 2012/19/EU er omhandler affald af elektrisk og elektronisk udstyr, indeholder mange krav til håndteringen af elektrisk og elektronisk udstyr. De vigtigste punkter er samlet her.

1. **En separat innsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr**

Elektrisk og elektronisk udstyr, som er blevet til affald, omtales fremadrettet som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Indehavere af WEEE skal indsamle det separat fra usortert kommunalt affald. WEEE herer ikke til i husholdningsaffaldet, men derimod i et specialt innsamlings- og returingsystem.

2. Batterier, akkumulatører og lamper

Indehavere af WEEE skal indlevere det i sin helhed. Men Indehavere af WEEE skal separere gamle batterier og akkumulatører, der ikke er indbygget i WEEE, såvel som lamper, der ikke kan fjernes fra WEEE, uden at delegerede det, inden det indleveres til et innsamlingssted.

3. Måder at returnere WEEE

Private husholdninger som er indehavere af WEEE, kan gratis indlevere ved et af de tildele kommunale innsamlingssteder eller ved et af producentens eller distributørens tilbagetagingssteder, i henhold til direktiv 2012/19/EU.

4. Meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger

WEEE indeholder ofte personlige oplysninger. Dette gælder i særdeleshed for informations- og telekommunikationsteknologiske enheder, såsom computere og smartphones. For din egen skyld, så er det vigtigt at du runder dig, at det er sluttbrugers eget ansvar, at slette alle data på WEEE, inden det bortskaffes.

5. Potentielt miljøpåvirkning

WEEE indeholder substanser, der kan have en negativ effekt på miljøet og på menneskets sundhed, hvis det ikke indsamles, overføres, genbruges eller materialgenanvendelse ikke udføres i overensstemmelse med de relevante lovgivninger.

6. Din rolle i affaldsordret af WEEE

Ved at opfylde disse betingelser og i særdeleshed ved at opfylde betingelsen for innsamlingen af WEEE separat, ikke at bortskaffe det sammen med usortert kommunalt affald og ved at overlevere det ved innsamlingssteder, bidrar du til genbrug og materialgenanvendelse af WEEE.

7. Betydningen af den overkorsede skraldespand

Den overkorsede skraldespand, der oftest ses på elektrisk og elektronisk udstyr, betyder at den respektive enhed skal indsamles separat fra usortert kommunalt affald, når de ikke kan bruges længere.



Ⓢ Električni i elektronični uređaji / informacije za privatna kućanstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnom i elektroničkom opremom. Ovdje su sažeti najvažniji.

1. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme

Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronička oprema (OEO). Vlasnici OEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEO ne smije se zbrinjivati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međim, vlasnici OEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatore koji nisu sastavni dio OEO-a, te ih izdvojiti svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupljeno mjesto.

3. Način povrata OEO-a

Vlasnici OEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupljana mjesta u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEO često sadrži povjerljive osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju kao što su računala ili pametni telefon. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka s OEO-a prije njegova zbrinjavanja.

OEO sadrži i stvari koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako ne njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili oporaba materijala ne provede u skladu s merodavnim zakonima.

5. Naša uloga u obradi otpada i OEO-a

Posluživanjem svih obveza i, posebice, obveze odvojenog prikupljanja OEO-a, zabrane njegova zbrinjavanja s nesortiranim komunalnim otpadom i njegovom predajom na prikupljeno mjesto, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i oporabi materijala OEO-a.

7. Značenje simbola prekršene kante za smeće

Prekršena kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svojeg vijeka trajanja.



Ⓢ Urządzenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektowna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych. ZSEE nie utilizes się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodzi w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnej i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełniając te obowiązki, a w szczególności wypełniając obowiązek selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punktach zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.

7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony kosz na śmieci, który jest zwykle umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że zakreślony cykl eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.





Πληροφορίες για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές σε ιδιωτικά νοικοκυριά

Η Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχει μεγάλο αριθμό απαιτήσεων που αφορούν τον χειρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Οι πλέον σημαντικές παρατίθενται εδώ.

1. Εξυφραστή τη συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Τα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που έχουν καταστεί αποβλήτα αναφέρονται ως απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα συλλέγουν εξυφραστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Τα ΑΗΗΕ δεν ανήκουν στα οικιακά απόβλητα, αλλά σε ειδικά συστήματα συλλογής και επιστροφής.

2. Μπαταρίες, συσσωρευτές και λαμπτήρες

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα παραδώσουν σε πλήρη κατάσταση. Ωστόσο, οι κάτοχοι ΑΗΗΕ οφείλουν να διαχωρίσουν τις παλιές μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν περιλαμβάνονται στα ΑΗΗΕ, καθώς και λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν, από το ΑΗΗΕ χωρίς αυτό να καταστραφεί πριν παραδοθεί σε σημείο συλλογής.

3. Τρόποι επιστροφής των ΑΗΗΕ

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τα παραδώσουν χωρίς χρέωση στα καθορισμένα σημεία συλλογής των δημοσίων φορέων διάθεσης αποβλήτων ή στα σημεία παραλαβής που έχουν καθοριστεί από τους κατασκευαστές ή διανομείς σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ.

4. Ανακύκλωση περι προστασίας της ιδιωτικής ζωής

Συχνά, τα ΑΗΗΕ περιέχουν ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Αυτό αφορά κυρίως συσκευές όπως ενσωματωμένα τεχνολογίας πληροφοριών και τηλεφωνικωνιών, όπως είναι οι υπολογιστές και τα smartphones. Για το δικό σας συμφέρον, ως σημειωθεί ότι κάθε τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή των δεδομένων από το ΑΗΗΕ πριν το απορριφεί.

5. Διυνητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ουσίες οι οποίες ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, εάν η συλλογή, η παράδοση, η επαναχρησιμοποίηση ή η ανάκτηση υλικών δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία.

6. Ο ρόλος σας στην επέκταση της αποβλήτων των ΑΗΗΕ

Εκτιμώντας αυτές τις υποχρεώσεις και κυρίως εκπληρώνοντας την υποχρέωση συλλογής των ΑΗΗΕ εξυφραστά, της μη απόρριψής αυτών μαζί με αδιαχώριστα αστικά απόβλητα και της παράδοσής σε σημεία συλλογής, έστε ως τελικός χρήστης συμβάλλετε στην επαναχρησιμοποίηση των ΑΗΗΕ και στην ανάκτηση υλικών από αυτά.

7. Η έννοια του συμβόλου διαγεγραμμένου κώδου απορριμμάτων

Το σύμβολο του διαγεγραμμένου κώδου απορριμμάτων, το οποίο εμφανίζεται συχνά σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, υποδηλώνει ότι η αντίστοιχη συσκευή θα πρέπει να συλλεχθεί εξυφραστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα στο τέλος του κύκλου ζωής της.



Električni i elektronski uređaji/ Informacije o njima za domaćinstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi sadrži veliki broj zahteva za rukovanje električnom i elektronskom opremom. Najvažniji su objedinjeni ovde.

1. Zasebno prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme

Električna i elektronska oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronska oprema (WEEE). Vlasnici WEEE moraju da ih prikupljaju zasebno od nesortiranog komunalnog otpada. WEEE ne spada u kućni otpad, već u posebne sisteme za prikupljanje i vraćanje.

2. Baterije, akumulatori i svetiljke

Vlasnici WEEE moraju da ih predaju u kompletnom stanju. Međutim, vlasnici WEEE moraju da razdvoje stare baterije i akumulatora koje nisu ugrađeni u WEEE, kao i svetiljke koje je moguće izvaditi, od WEEE bez njegovog uništavanja pre predavanja na sabirno mesto.

3. Načini vraćanja WEEE

Vlasnici WEEE iz domaćinstava mogu da ih predaju besplatno na za to predviđenim mestima za prikupljanje javnih organa za odlaganje otpada ili na mestima za vraćanje koje su postavili proizvođači ili distributeri u smislu Direktive 2012/19/EU.

4. Obaveštenje o zaštiti privatnosti

WEEE često sadrži osetljive podatke o ličnosti. Ovo se posebno odnosi na informacije i uređaje telekomunikacionih tehnologija poput računara i pametnih telefona. U vašem sopstvenom interesu, imajte u vidu da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka na WEEE pre nego što je odlože u otpad.

5. Potencijalni uticaj na životnu sredinu

WEEE sadrži materije koje mogu da imaju negativan uticaj na životnu sredinu i zdravlje ljudi ukoliko se njegovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili ponovno dobijanje materijala ne obavljaju u skladu sa odgovarajućim zakonodavstvom.

6. Vaša uloga u tretmanu WEEE otpada

Ispunjavanjem ovih obaveza i posebno ispunjavanjem obaveze zasebnog prikupljanja WEEE, njenog recikliranja zajedno sa nesortiranim komunalnim otpadom i predajom na mestima za prikupljanje, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i dobijanju materijala iz WEEE.

7. Značenje precrtanog simbola kante za otpad

Precrtana kanta za otpad, koja je redovno prikazana na električnoj i elektronskoj opremi, označava da taj uređaj mora da se prikuplja zasebno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svog životnog ciklusa.

